



Distr.  
GENERAL  
S/15817  
7 June 1983  
ARABIC  
ORIGINAL: SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٧ حزيران/يونيه وموجهة الي  
رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لنيكارافوا  
لدى الأمم المتحدة

يشرفني ان احيل اليكم طيه نص مذكرة مؤرخة في ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣ ، موجهة من  
سعادة ميغيل ديسكوتو بروكمان ، وزير خارجية جمهورية نيكارافوا الي سعادة د. ادغار د.  
باز بارنيكا ، وزير خارجية هندوراس .

" سيدى :

" انتهز هذه الفرصة لابلغكم بالاحداث الخطيرة التي يرد وصفها ادناه .

" بالأمس ، ٥ حزيران/يونيه ١٩٨٣ ، وفي ساعة مبكرة من الصباح ، شرعت  
وحدة عسكرية كبيرة من القوات المسلحة لهندوراس باطلاق حاجز كثيف من نيران الهاون  
والمدفعية موجه ضد مواقع قوات نيكارافوا المسلحة ، استمر لمدة ثلاث ساعات . وعقب  
هذا الهجوم الاول مباشرة ، قامت قوات مناهضة للثورة ، مؤلفة من عدد يقدر بنحو  
٦٠٠ من المرتزقة من جماعة سوموزا ، بغزو الاراضي الوطنية بصاحبها عدد غير محدود  
من الجنود الهندوراسيين . وجرت هذه الاحداث في قطاع بورفنير ، الواقع على بعد  
١٦ كيلو مترا شمالي شرق جالابا على بعد كيلو مترين من خط الحدود في مديرية  
نوبيا سيفونيا .

" وقد اعترضهم جنودنا وخاضوا بالأمس معركة ضد القوات المجتمعة للمرتزقة من  
جماعة سوموزا والجنود الهندوراسيين الذين عبروا الحدود معهم حتى وصلوا الي بورفنير  
حيث اوقف تقدمهم . وكان من الممكن ايضا ملاحظة ان قوات اخرى من جماعة سوموزا تنتشر  
في الاراضي الهندوراسية وتستعمل مركبات الشحن التابعة للقوات المسلحة الهندوراسية ،  
التي تحتفظ في جميع ارجاء هذه المنطقة بمجموعة كبيرة من الجنود وبكميات كبيرة من  
المعدات العسكرية .

" ونتيجة للعدوان الغادر الاجرامي الذي ارتكبه الجنود الهندوراسيون ومرتزقة  
سوموزا الذين يدعونهم ، لقي ٢٠ وطنيا نيكارافوا مصرعهم .

"ونظرا للخطورة الشديدة للاحداث التي استنكرها ، ورغم عدم جدوى هذه الاستنكارات ، والاستنكارات العديدة التي سبقتها ، فان حكومة نيكاراغوا تسرى ان عليها واجبالفت الانتباه مرة اخرى لدعوتها القائمة لحكومة هندوراس بأن تتحلي بالادراك السليم وتعمل من اجل السلم ، فتوقف اعمالها العدوانية ، وهجماتها وأعمالها الاستفزازية ضد بلدنا ، والتي بسببها دخلت علاقاتنا مرحلة بالغة الخطورة .

"ان حكومة نيكاراغوا ، ان تقدم احتجاجها الرسمي والشديد الى حكومة هندوراس بسبب هذا العمل العدواني الجديد من جانب الجيش الهندوراسي ومرتبزة سوموزا ، تطلب الموقف الفوري للمهجمات وتجدد دعوتها الى اقامة حوار بين هندوراس ونيكاراغوا يمنع الحالة الحاضرة من التحول الى نزاع مكشوف بين البلدين .

(توقيع) ميغيل ديسكوتوبروكمان  
وزير الخارجية "

وأكون متنا لو تكرتم بتعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خافيير تشامورا  
السفير  
الممثل الدائم  
لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

-----